

# COSWIGER AMTSBLATT



06/2024 · 11.05.2024

Große Kreisstadt Coswig



## Coswiger Kultursommer 2024

Da es in diesem Jahr kein Stadtfest im ursprünglichen Sinn gibt, wird der Coswiger Kultursommer in der warmen Jahreszeit stattfinden. Den Auftakt machen der „Pfungst-Rummel“ mit jeder Menge Schaustellern auf dem Festplatz und die mittlerweile schon traditionelle „Krimi-Nacht“ in der Villa Teresa am 17. Mai.

Zum internationalen Kindertag am 1. Juni wird auf dem Festplatz hinter dem Rathaus sowie im Bürgerpark ein großes Kinderfest von 13.00 bis 18.00 Uhr veranstaltet. Angelehnt an die Aktivitäten beim Sächsischen Familientag im Jahr 2023 gibt es auch in diesem Jahr wieder viele Mitmachangebote bei freiem Eintritt. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung in die Börse verlegt.

Mit Beginn der Fußball-EM am 14. Juni kommen alle Fans des runden Leders auf ihre Kosten – es werden alle Deutschland-Spiele und ab dem Viertelfinale alle Spiele der Europameisterschaft auf großer LED-Leinwand gezeigt. Der Eintritt ist wiederum frei, aber die Public-Viewing-Veranstaltungen finden nur bei schönem Wetter statt.

Am 16. Juni wird in der Villa Teresa das Park- und Sommerfest gefeiert und am ersten Ferientag (20. Juni) wird es die erste Teenie-Party Open-Air in Coswig auf dem Festplatz geben. Bereits einen Tag später spielen die „Himmelsmaler“ (ehem. Saggi & Band) zur Sonnenwende ein Konzert mit freiem Eintritt (bei Registrierung auf [www.kultursommer-coswig.de](http://www.kultursommer-coswig.de)). Und wiederum einen Tag später startet eine

große Ü30-Party auf dem Festplatz. Auch bei den drei letztgenannten Veranstaltungen gilt – bei schlechtem Wetter finden alle Events in der Börse Coswig statt.

Neben dem Public Viewing der EM-Spiele soll es auch zwei Kino-Abende auf der großen LED-Leinwand geben: am 28. Juni (Film wird noch bekannt gegeben) und am 11. Juli (Frauenkino: Maria Montessori). Das Museum Karrasburg sowie die Stadtbibliothek warten in den Sommermonaten ebenso mit einem bunten Programm auf.

Bevor es am 14. Juli das Finale der Europameisterschaft zu sehen gibt, erwarten die Besucher und Besucherinnen noch zwei weitere musikalische Veranstaltungen: „MamaGehtTanzen“ heißt es am 12. Juli – eine Party nur für Frauen von 20.00 bis 23.00 Uhr. Und am 13. Juli feiert die Band „Sedony“ ihr zehnjähriges Jubiläum und hat als Geburtstagsgast Ex-Puhdy Peter Meyer mit „eingehängt“. Infos und Kartenverkauf bzw. -registrierung finden Sie auf [www.kultursommer-coswig.de](http://www.kultursommer-coswig.de).

Am 22. August kann in der Villa Teresa erneut zu einer After-Work-Party getanzt sowie gechillt werden und alle kleinen und großen Hüpfburg-Fans können sich vom 28. August bis 22. September jeweils von Mittwoch bis Sonntag auf einem gro-

ßen Hüpfburg-Parcours auf dem Festplatz austoben.

Bitte informieren Sie sich auf der Homepage und bei Facebook (Stichwort: Kultursommer Coswig) über mögliche Veranstaltungsverlegungen oder -absagen und sichern Sie sich rechtzeitig und vergünstigt die Tickets für die unterschiedlichen Events.



Da es zu allen Veranstaltungen mit oder ohne Eintritt eine gastronomische Versorgung geben wird, ist das Mitbringen von Speisen und Getränken nicht gestattet – dadurch und durch die Unterstützung vieler Sponsoren kann der Coswiger Kultursommer überhaupt erst möglich werden. Jetzt hoffen die Veranstalter noch auf viel schönes Wetter sowie tolle Abende in den unterschiedlichen Locations.

### Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Baustart für Solarthermieanlage	10
Pflanzentauschbörse	11
Kultur in Coswig	13

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
22.05.2024	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig
05.06.2024	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
11.06.2024	18.00 Uhr	Stadtwahlausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
12.06.2024	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) → Rathaus → Stadtrat → Bürgerinfo → Sitzungskalender

## Öffentliche Bekanntmachung

### Mitteilung des Abwägungsergebnisses gemäß § 3 Abs. 2 Satz 7 Baugesetzbuch (BauGB) zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 68 „Wohngebiet Schillerhöfe“ in der Fassung vom 29.08.2022/ergänzt 28.09.2022

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig hat in seiner Sitzung am 17.04.2024 die Abwägung zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 68 „Wohngebiet Schillerhöfe“ in der Fassung vom 29.08.2022/ergänzt 28.09.2022 beschlossen.

Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 6 BauGB sind die Ergebnisse der Abwägung mitzuteilen.

Haben mehr als 50 Personen Stellungnahmen mit im Wesentlichen gleichen Inhalt abgegeben, kann nach § 3 Abs. 2

Satz 7 Baugesetzbuch (BauGB) die Mitteilung des Abwägungsergebnisses dadurch ersetzt werden, dass diesen Personen die Einsicht in das Ergebnis ermöglicht wird.

Mit Schreiben vom 14.11.2022 wurde eine Anwohnerstellungnahme mit 108 Unterschriften mit gleichem Inhalt (im Abwägungsprotokoll mit Ö9 bezeichnet) abgegeben. Es wird hiermit bekannt gemacht, dass das Ergebnis der Abwägung zu der mit Ö9 bezeichneten Stellungnahme im

Fachbereich Bauwesen, Stadtverwaltung Coswig, 01640 Coswig, Karrasstraße 2 während der Sprechzeiten des Fachbereiches Bauwesen eingesehen werden kann. Das Abwägungsergebnis kann auch elektronisch nach Anforderung (E-Mail-Adresse: [bauwesen@stadt.coswig.de](mailto:bauwesen@stadt.coswig.de)) versendet werden.

Coswig, den 24.05.2024

*Thomas Schubert*  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 9. Juni 2024

1. Das verbundene Wählerverzeichnis für die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen der Wahlbezirke der Großen Kreisstadt Coswig wird in der Zeit vom

**20. bis 24. Mai 2024**  
**im Rathaus Coswig**  
**(Stadtverwaltung Coswig/Bürgerbüro)**  
**Karrasstraße 2 in 01640 Coswig**  
(Zugang ist barrierefrei)

während der allgemeinen Öffnungszeiten an Werktagen  
Dienstag/Donnerstag von 9.00 – 18.00 Uhr,  
Mittwoch von 9.00 – 15.00 Uhr,  
Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr

für Wahlberechtigte der Stadt Coswig, zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Bitte beachten Sie, der 20. Mai 2024 ist Pfingstmontag und somit ein Feiertag, das Rathaus ist geschlossen.

Jede Wahlberechtigte bzw. jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer bzw. seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten durch Einsichtnahme überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte bzw. ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie bzw. er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für die Zwecke verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadtverwaltung Coswig/Bürgerbüro bedient werden darf.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein für die Wahl zum Europäischen Parlament und/oder einen (gemeinsamen) Wahlschein für die Kommunalwahlen hat.

2. Wahlberechtigte, die das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig halten, können innerhalb der unter 1. genannten Öffnungszeiten, spätestens am 24. Mai 2024 bis 12.00 Uhr, im Rathaus Coswig (Stadtverwaltung Coswig/Bürgerbüro), Karrasstraße 2

in 01640 Coswig Einspruch einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch bzw. Antrag kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt/gestellt werden. Eine Einspruchsführerin bzw. ein Einspruchsführer sowie eine Antragstellerin bzw. ein Antragsteller mit Behinderungen kann sich hierbei der Hilfe einer anderen Person bedienen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat die Antragstellerin bzw. der Antragsteller sowie die Einspruchsführerin bzw. der Einspruchsführer die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19. Mai 2024 eine Wahlbenachrichtigung. In dieser ist auf der Vorderseite vermerkt, für welche Wahl/en sie gilt. Neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt. In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigte bzw. der Wahlberechtigte wählen kann. Die Wahlbenachrichtigung enthält auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Wahl zum Europäischen Parlament und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen. Wahlberechtigte gemäß § 6 Abs. 1–3 Europawahlgesetz (EuWG), die noch nicht das 18. Lebensjahr vollendet haben, können nur an der Wahl zum Europäischen Parlament teilnehmen und allein hierfür einen entsprechenden Wahlschein erhalten.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen bzw. die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn sie bzw. er nicht Gefahr laufen will, dass sie bzw. er ihr Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Die Kommunalwahlen und die Wahl zum Europäischen Parlament finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei

der Wahl zum Europäischen Parlament durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

4. Wer einen Wahlschein zur Wahl des Europäischen Parlaments hat, kann durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Landkreises Meißen oder durch Briefwahl an dieser Wahl teilnehmen.

Wer einen Wahlschein für die Kommunalwahlen hat, kann an der/den Wahl/en durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des jeweils kleinsten Wahlgebietes, für das sie oder er die Wahlberechtigung besitzt und, wenn dieses Gebiet in Wahlkreise eingeteilt ist, des für sie bzw. ihn zuständigen Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein für die Wahl des Europäischen Parlaments erhalten auf Antrag

5.1 in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,

5.2 nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,

- a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis, bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der Europawahlordnung (EuWO), bei Unionsbürgerinnen bzw. Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der EuWO bis zum 19. Mai 2024 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der EuWO bis zum 24. Mai 2024 versäumt haben,
- b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an den Wahlen erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Abs. 1 der EuWO, bei Unionsbürgerinnen bzw. Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der EuWO oder der Einspruchsfrist nach § 21 Abs. 1 der EuWO entstanden ist,

c) wenn das Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Stadt gelangt ist.

6. Einen Wahlschein für die Kommunalwahlen erhalten auf Antrag

6.1 in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,

6.2 nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte gemäß § 11 Sächsische Kommunalwahlordnung (SächsKomWO),

- a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden versäumt haben, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum 24. Mai 2024 zu beantragen (§ 4 Abs. 2 und 3 Kommunalwahlgesetzes (KomWG)),
- b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme (24. Mai 2024) entstanden ist oder
- c) wenn ihr Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

7. Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 7. Juni 2024, 18.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Coswig (Bürgerbüro), Karrasstraße 2 in 01640 Coswig mündlich, schriftlich beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax, E-Mail oder durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt. Eine telefonische Antragstellung ist unzulässig. Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig oder wegen körperlicher Beeinträchtigung oder Behinderung an der Antragstellung gehindert sind, können sich für die Antragstellung jeweils der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Im Antrag sind Familiennamen, die Vornamen, das Geburtsdatum und die Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) der bzw. des Wahlberechtigten anzugeben. Des Weiteren soll die laufende Nummer, unter der der Antragsteller im Wählerverzeichnis geführt wird, angegeben werden.

Im Fall, dass die bzw. der Wahlberechtigte aus einem von ihr bzw. ihm nicht zu vertretenden Grund gemäß vorbezeichneter Nr. 5.2 Buchst. a) – c) bzw. Nr. 6.2 Buchst. a) – c) nicht in das Wählerverzeichnis aufgenommen worden ist (§ 5 Abs. 1 Satz 2 KomWG), kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Coswig (Bürgerbüro), Karrasstraße 2 in 01640 Coswig gestellt werden. Das Gleiche gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur

unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann bis zum 8. Juni 2024, 12.00 Uhr durch die Stadtverwaltung Coswig (Bürgerbüro), Karrasstraße 2 in 01640 Coswig ein neuer Wahlschein erteilt werden.

An eine andere Person als die Wahlberechtigte oder den Wahlberechtigten persönlich dürfen Wahlschein und Briefwahlunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Entgegennahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht, ausgenommen, sie oder er ist als Hilfsperson einer Wahlberechtigten oder eines Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, nachgewiesen wird. Von der Vollmacht kann nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie vor dem Empfang der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

8. Mit dem Wahlschein für die Wahl zum Europäischen Parlament erhalten die Wahlberechtigten

- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Europäischen Parlament,
- einen amtlichen weißen Stimmzettelumschlag für die Wahl zum Europäischen Parlament,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen hellroten Wahlbriefumschlag
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Wahlberechtigten erhalten für die Kommunalwahlen

- einen Wahlschein mit Angabe der Wahl/en, für die sie bzw. der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist,
- einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Stadtrat (wenn im Wahlschein angegeben),
- einen amtlichen Stimmzettel für

die Wahl zum Kreistag (wenn im Wahlschein angegeben),

- einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen orangefarbenen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt die oder der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann sie oder er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur unter vorbezeichneten Voraussetzungen möglich.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin bzw. der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln in den Stimmzettelumschlägen und den Wahlscheinen getrennt für die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen (Stadtratswahl und Kreistagswahl) so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass die Wahlbriefe für die Wahl zum Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt. Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich für den Wähler befördert. Sie können auch bei der auf dem jeweiligen Wahlbrief angegebene Stelle abgegeben werden.

9. Wer durch Briefwahl wählt,

- kennzeichnet persönlich den/die jeweiligen Stimmzettel,
- legt ihn für die Wahl zum Europäischen Parlament in den amtlichen weißen Stimmzettelumschlag und für die Kommunalwahlen (Stadtratswahl und Kreistagswahl) in den gelben Stimmzettelumschlag und verschließt diese,
- unterzeichnet die entsprechenden Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
- steckt die verschlossenen Stimmzettelumschläge und die betreffenden Wahlscheine in die amtlichen Wahlbriefumschläge (Wahl zum Europäischen Parlament: hellroter Wahlbriefumschlag,

Kommunalwahlen: orangefarbener Wahlbriefumschlag) und

- sendet die Wahlbriefe an die aufgedruckte Adresse.

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss auch hier das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt.

Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bedient sich die Wählerin bzw. der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen der Wählerin bzw. des Wählers gekennzeichnet hat.

Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

### Informationen zum Datenschutz

Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der betroffenen Personen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

1. a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt,

so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Abs. 1 Buchstabe c und e DS-GVO i. V. m. § 4 EuWG, § 17 Abs. 1 Bundeswahlgesetzes (BWahlG) und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 EuWO sowie i. V. m. §§ 4, 33, 37a, 48 KomWG und § 9 SächsKomWO.

- b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Abs. 1 Buchstabe c und e der DS-GVO i. V. m. § 4 EuWG, § 17 Abs. 2 des BWahlG und den §§ 24 bis 29 EuWO sowie i. V. m. §§ 5 Abs. 1, 33, 37a, 48 KomWG und den §§ 12 und 13 der SächsKomWO.

- c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und der Bevollmächtigten bzw. dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung der bzw. des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Abs. 1 Buchstabe c und e DS-GVO i. V. m. mit § 4 EuWG, § 17 Abs. 2 des BWahlG und § 26 Abs. 3, § 27 Abs. 5 EuWO sowie i. V. m. §§ 5 Abs. 1, 33, 37a, 48 KomWG und den § 13 Abs. 2, § 14 Abs. 4 und 6 SächsKomWO.

- d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine (§ 27 Abs. 6 EuWO, § 14 Abs. 8 SächsKomWO), ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine (§ 27 Abs. 8 EuWO, § 14 Abs. 11 SächsKomWO) sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine (§ 14 Abs. 4 Satz 5 SächsKomWO).

2. Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen.

Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an eine Bevollmächtigte oder einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

3. Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Stadt Coswig. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:

Große Kreisstadt Coswig,  
Datenschutzbeauftragter,  
Karrasstraße 2  
in 01640 Coswig,  
E-Mail:

[datenschutz@stadt.coswig.de](mailto:datenschutz@stadt.coswig.de)

4. Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist die Empfängerin oder der Empfänger der personenbezogenen Daten

für die Wahl  
zum Europäischen Parlament  
die Kreiswahlleiterin,  
Landratsamt Meißen,  
Brauhausstraße 21  
in 01662 Meißen,

und für die Kommunalwahlen  
ebenfalls das Landratsamt Meißen,  
Brauhausstraße 21 in 01662 Meißen

als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

5. Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit

nicht gemäß § 83 Abs. 2 EuWO, § 62 Abs. 2 SächsKomWO

- die Bundeswahlleiterin mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet,
- die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
- sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstrafat von Bedeutung sein können.

6. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 DS-GVO),
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen perso-

nenbezogenen Daten (Artikel 16 DS-GVO),

- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 DS-GVO),
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 DS-GVO)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie (§ 4 EuWG, § 17 Abs. 1 BWahlG i. V. m. § 20 EuWO; §§ 4 Abs. 2, 33, 37a, 48 KomWG i. V. m. § 8 Abs. 2 und 3 SächsKomWO), durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis (§ 4 EuWG, § 17 Abs. 1

BWahlG i. V. m. §§ 21 und 22 EuWO; § 4 Abs. 3 und 4, 33, 37a, 48 KomWG i. V. m. § 9 Abs. 1 SächsKomWO) und die Lösungsfristen (siehe Punkt 10.5).

7. Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte (Postanschrift: Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte, Postfach 11 01 32, 01330 Dresden; E-Mail: [post@sdtb.sachsen.de](mailto:post@sdtb.sachsen.de)) richten.

Coswig, den 11.05.2024

*Thomas Schubert*  
Oberbürgermeister

## Öffnungszeiten

Am Sonnabend, dem 18.05.2024, sind das Bürgerbüro und die Bibliothek geschlossen.

### Bürgerbüro

Montag	9.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 12.00 Uhr

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten: für das Bürgerbüro bitte online oder per Telefon 03523 66330. Online-Terminvergabe fürs Bürgerbüro und Ansprechpartner in den Fachabteilungen hier: [www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html](http://www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html)

### Blutspende

Die nächste Blutspendeaktion in Ihrer Region findet am Freitag, dem 31. Mai 2024, von 15.30 bis 19.00 Uhr im Gymnasium Coswig, Melanchthonstraße 10 statt.

Ausweichtermine in der Termindatenbank unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder Infotelefon 0800 1194911 (kostenfrei).  
[www.drk.de](http://www.drk.de)

### Standesamt

Montag	9.00 – 12.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	nach Vereinbarung

### Stadtwerke Elbtal GmbH

Mittwoch	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

### Beratung in besonderen Lebenslagen und für ältere Menschen

Beratung und Kontaktvermittlung zu Themen wie Notfällen, drohender Obdachlosigkeit, Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüchen, Ehrenamt:

**FG Soziales und Wohnen:**  
Telefon 03523 66430 (Anja Illgen) oder 66431 (Birgit Wirsik)

**Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“:**  
Telefon 03523 7749469 (Beate Lindner)

### Stadtbibliothek

Montag	9.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 18.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Sonnabend	9.00 – 12.00 Uhr

Rückgabe jederzeit am Automaten neben dem Rathauseingang (außer Zeitschriften und Spiele – bitte Leserkarte mitbringen).

### Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur nächsten Zusammenkunft am Mittwoch, dem 15. Mai 2024, 18.30 Uhr (bis ca. 20.00 Uhr) in den Gemeindesaal der katholischen Kirche in Coswig, Jaspisstraße 44 ein.

Herr Matthias Piesk und Frau Kerstin Krüger sprechen zum Thema „Kontinuierliche Glucosemessung, Insuline und Ernährung“. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Mögliche Terminvereinbarung unter 03523 66711 oder [gleichstellung@stadt.coswig.de](mailto:gleichstellung@stadt.coswig.de)

*Steffen Pickhardt*  
Leiter der SHG Diabetes Coswig und Umgebung

## Deutsche Rentenversicherung Bund

**Claudia Goymann**, Versichertenberaterin,  
Telefon 03523 702585

Nächster Termin im Rathaus, Raum 201,  
am 27. Mai 2024, 14.00 – 17.00 Uhr,  
keine Voranmeldung nötig

**Sibylle Neubert**, Versichertenberaterin:  
Terminvereinbarung unter  
Telefon 035243 50907

## Wohngeldstelle

Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr

## Friedensrichter

Die nächsten Sprechstunden unseres Friedensrichters finden am Donnerstag, dem 16. Mai und 6. Juni 2024, statt. Um die Vereinbarung eines Termins bei Beate Koitzsch unter 03523 66301 wird gebeten.

## Literaturkreis jeden zweiten Dienstag im Monat

Liebe Literaturinteressierte,

herzliche Einladung zum Literaturkreis. Gemeinsam lesen und besprechen wir frauenpolitische und gesellschaftskritische Bücher. Wir treffen uns jeden zweiten Dienstag im Monat von 15.30 bis 17.00 Uhr im Rathaus, 1. Etage, Saalgruppe 120. Kommen Sie gern dazu oder rufen Sie mich für weitere Fragen unter 03523 66711 an.

*Katja Kulisch*  
Kommunale Gleichstellungsbeauftragte



## Demenz: Beratungsangebot für Betroffene und Angehörige

Ihr Angehöriger oder Sie selbst haben eine Demenz-Diagnose bekommen? Sie wollen wissen, wie es gut weitergehen kann? Fachberaterin Eva Helms vom Infopunkt Demenz und Pflege steht Ihnen für Einzel- oder Familienberatung zur Verfügung und beantwortet Fragen zum Umgang mit den Veränderungen im Alltag, zu den Leistungen der Pflegekasse und zu den Angeboten in der Region.

Für eine umfassende Beratung planen wir 45 bis 60 Minuten ein. Nächster Termin: Montag, 3. Juni 2024, 14.30 Uhr und 15.30 Uhr im Rathaus Coswig, Raum 201, Karrasstraße 2.

Bitte um Anmeldung unter 0351 8397380 bis zum Donnerstag der Vorwoche: 0351 8397380 (Anrufbeantworter) oder [demenz@familienzentrum-radebeul.de](mailto:demenz@familienzentrum-radebeul.de).

*Eva Helms*  
Familienzentrum Radebeul e. V.  
Demenzberatung

## Gleichstellungsberatung

Katja Kulisch, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät wieder am 20. Mai von 10.00 – 12.00 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29) zu den Themenbereichen:

- Vereinbarkeit von Familie & Beruf
- Soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Diskriminierung, Belästigung, Gewalt und Stalking
- Häusliche Gewalt

Mögliche Terminvereinbarung unter 03523 66711 oder [gleichstellung@stadt.coswig.de](mailto:gleichstellung@stadt.coswig.de)

## Tafel Coswig

der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.:

- montags von 9.30 – 12.00 Uhr, vor der Pflegestation Coswig (Am Ringpark 1B)
- mittwochs von 9.30 – 12.00 Uhr beim Pfarrhaus, Ravensburger Platz 6
- freitags von 9.30 – 12.00 Uhr am Einkaufszentrum Spitzgrund

## Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag in der Wirtschaftsförderung Region Meißen (WRM) GmbH.



Die Sächsische Aufbaubank (SAB) bietet am **14. Juni 2024** im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen an. Termine für die Beratung sind zwischen **10.00 und 15.00 Uhr** möglich und finden in den Räumen der WRM GmbH statt.

Eine Anmeldung für Existenzgründer, Existenzgründerinnen und Unternehmen ist telefonisch oder per E-Mail bei der WRM GmbH möglich.

Bitte senden Sie uns zur Vorbereitung auf Ihr Gespräch die ausgefüllte Vorabinformation an [post@wrm-gmbh.de](mailto:post@wrm-gmbh.de) zu.

### Kontaktdaten & Informationen

Ansprechpartnerin: Sandra Baudis  
Mail: [post@wrm-gmbh.de](mailto:post@wrm-gmbh.de)  
Telefon: 03521 47608-0  
Anmeldefrist: 11. Juni 2024  
Termin: 14. Juni 2024

Ort: WRM GmbH, Neugasse 39/40,  
01662 Meißen

Vorabinformation: [www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html](http://www.wirtschaftsregion-meissen.de/aktuelles/veranstaltungen.html)

*Sandra Baudis*  
Wirtschaftsförderung  
Region Meißen GmbH

## Umsetzung der Grundsteuerreform – wie geht es für Coswiger Grundstücksbesitzer weiter?

Bereits im Amtsblatt Nr. 2/2024 vom 17. Februar 2024 haben wir über den aktuellen Stand der Umsetzung der Grundsteuerreform in Coswig informiert.

Insgesamt hat die Stadt bisher mehr als 22.000 Datensätze eingesehen. Gut 1.000 Datensätze konnten nicht unmittelbar verarbeitet werden, da es hierbei Fehlermeldungen gab. Diese gibt es beispielsweise, wenn ein anderer als der bisher hinterlegte Eigentümer die Steuererklärung abgegeben hat, die Zuordnung des Grundstückes zur Grundsteuer A (Land- und Forstwirtschaft) oder Grundsteuer B (bebaute Grundstücke) nicht passt oder auch die Flurstücksnummer falsch ist. Diese fehlerhaften Datensätze müssen nun in Abstimmung mit dem Finanzamt noch bereinigt werden. Darüber hinaus fehlen noch zahlreiche Datensätze für die Grundsteuer A. Für die Grundstücke der Land- und Forstwirtschaft mussten die Steuerklärungen erst zu einem späteren Zeitpunkt abgegeben werden und wurden auch vom Finanzamt erst später bearbeitet. Diese Datensätze müssen im weiteren Verlauf des Jahres ebenfalls noch eingesehen werden.

Ab 2. Mai 2024 wird der Freistaat Sachsen eine Portallösung für alle Interessierten freischalten und medial begleiten. Über dieses Portal wird für jede Gemeinde in Sachsen eine individuelle Bandbreite für den aufkommensneutralen Hebesatz in der Grundsteuer B veröffentlicht. Für die Grundsteuer A kann die Bandbreite für den voraussichtlichen Hebesatz noch nicht veröffentlicht werden, da dafür noch nicht genügend Datensätze vorliegen.

Über das Portal wird damit auch eine Bandbreite für den Hebesatz der Grund-

steuer B ab 2025 in der Stadt Coswig abrufbar sein. Der Freistaat Sachsen hat diesen Hebesatz auf Basis der eingereichten Steuerklärungen und einer Modellrechnung ermittelt. Da die Steuermessbeträge durchaus noch Fehler enthalten können oder auch noch Datensätze fehlen, ist es derzeit nicht möglich, den Hebesatz bereits endgültig zu ermitteln. Die Portallösung gibt daher lediglich eine Bandbreite vor, in welcher sich der Hebesatz auf Grundlage der Berechnungen des Freistaates bewegen wird.

**Für die Stadt Coswig ist dem Portal eine Bandbreite von 300 bis 330 v. H. für die Grundsteuer B zu entnehmen. Diese Bandbreite deckt sich mit unseren Berechnungen.**

Der genannte Hebesatz ist mit dem Grundsteuermessbetrag zu multiplizieren. Der Betrag ergibt sich aus dem Messbescheid, den alle Grundstückseigentümer vom Finanzamt erhalten haben.

Rechenbeispiel:	
Messbetrag lt. Grundsteuermessbetrag	= 68,33 €
Grundsteuer B 2025 bei Hebesatz Minimum (300 v. H.)	= 204,99 €
Grundsteuer B 2025 bei Hebesatz Maximum (330 v. H.)	= 225,49 €
Vergleich Hebesatz bisher (415 v. H.)	= 283,57 €

Der endgültige Hebesatz für die Grundsteuer A und B wird im vierten Quartal 2024 durch den Stadtrat der Stadt Coswig in der Hebesatzsatzung festgelegt. Durch die noch aufzuklärenden Fehler in den Datensätzen und das fortlaufende Einlesen

neuer Datensätze können sich die Bandbreiten noch ändern. Die vom Freistaat über das Portal veröffentlichten Hebesätze sind daher nicht verbindlich, sie sollen aber eine Orientierung für die mögliche Entwicklung der Hebesätze geben.

Jeder Steuerpflichtige kann anhand der veröffentlichten Hebesätze zumindest ablesen, ob es für ihn tendenziell zu einem Anstieg oder einer Reduzierung der Belastung aus der Grundsteuer kommt.

Auch bei einer Aufkommensneutralität kann es individuell zu einem Anstieg der Grundsteuer kommen. Der Begriff wird häufig missverstanden. Er bedeutet nur, dass die Gemeinde nach Umsetzung der Reform ihr Grundsteueraufkommen insgesamt stabil halten wird – also im Jahr 2025 ähnlich viele Einzahlungen aus der Grundsteuer generiert wie in den Vorjahren, d.h. in den Jahren vor der Reform. Aufkommensneutralität bedeutet jedoch nicht, dass die individuelle Grundsteuer gleichbleibt. Der Grundsteuerwert für einzelne Grundstücke kann nach der Neubewertung deutlich gestiegen sein. Wesentliche Faktoren für den Grundsteuerwert sind der Gebäudewert, das Alter der Gebäude und der Bodenrichtwert für das Grundstück. Bei älteren Gebäuden kann der Bodenrichtwert eine größere Bedeutung für den Grundsteuerwert haben, während er bei neueren Gebäuden oder grundhaft sanierten Gebäuden kaum eine Rolle spielt. Besonderheiten bei der Bewertung gibt es daneben für gewerblich genutzte Grundstücke. Deshalb können die Ergebnisse der Bewertung und damit die künftige Belastung aus der Grundsteuer für jeden Eigentümer stark voneinander abweichen.

*Friederike Trommer  
Bürgermeisterin/Kämmerin*

## Wildtulpen nun auch an der Lockwitz in Sörnewitz

Unser aufmerksamer Prof. Peter A. Schmidt, Professor i. R. für Naturschutz und Dendrologe (Dendrologie = Lehre von den Bäumen und Sträuchern), fand nun, nachdem er vor einigen Jahren an der Lockwitz in Brockwitz Wildtulpen gefunden hat, auch in Sörnewitz an der Lockwitz die seltene und besonders ge-

schützte Art. Die Pflanzen stehen an dem Ort zugeneigten Lockwitz-Böschung und oberhalb dieser auf der angrenzenden Wiese – in etwa unterhalb des Hauses 285, und zwar zwischen der kleinen Fußgängerbrücke über die Lockwitz und der lockwitzaufwärts an der Böschung stehenden großen Flatter-Ulme.

Die meisten Wildtulpenarten sind vom Mittelmeergebiet bis in die Steppengebiete und Gebirgsregionen Zentralasiens verbreitet. Die in Deutschland vorkommende Wilde Tulpe (*Tulipa sylvestris*) stammt aus dem Mittelmeerraum und ist, nachdem sie im Mittelalter (mindestens seit dem 16. Jahrhundert) als Zierpflanze

kultiviert wurde, bei uns heimisch geworden. Sie tritt in Weinbergen, Auenwiesen und -wäldern oder als eingebürgerte Pflanze wild wachsend in Parkanlagen auf. Je schattiger der Standort wird, umso weniger kommen die Pflanzen zur Blüte. Sie vermehren sich vegetativ über Zwiebeln und Ausläufer und man sieht oft zig Blätter, aber nur wenige blühende Pflanzen. Eine Ausnahme stellt der Roitzsberg bei Gröbern dar. Hier blühen jährlich Hunderte Pflanzen auf dem ehemaligen Weinberg, heute eine Streuobstwiese und Flächen-Naturdenkmal. Vermutlich sind Zwiebeln der Pflanzen an der Lockwitz in Brockwitz und Sörnewitz bei einem Hochwasser mit angespült worden. Dies ist auch die Ursache für mehrere Vorkommen an Fließgewässern in Sachsen.



Die Erhaltung der unter Naturschutz stehenden Pflanzen trägt zur Biodiversität bei und sichert zugleich ein botanisches Kulturrelikt. Die Bereiche der Wiesen mit den Tulpen sollten nicht gleich nach dem



Fotos: Stadtverwaltung Coswig, Prof. Peter A. Schmidt

Verblühen gemäht werden, damit sich die Assimilate von den Blättern in die Zwiebel „zurückziehen“ können.

*Olaf Lier*

*Fachbereichsleiter Ordnungswesen*

## Drohnenflug über Sörnewitz – Ordnungsamt bittet um Mithilfe

Am Sonntag, dem 28. April 2024, flog eine Drohne von Meißen kommend über das Boselgebiet sowie über Sörnewitz. Hierbei wurde unter anderem in rechtswidriger Weise die Privatsphäre der Anwohner verletzt. Da das Gebiet um die Wohnbebauung zum Landschaftsschutzgebiet zählt, wurden die besonderen Schutzgüter beeinträchtigt. So sind in Landschaftsschutzgebieten alle Handlungen zu unterlassen, die den Charakter des Gebietes verändern oder dem Schutzzweck zuwiderlaufen. Insbesondere auf der Bosel brüten derzeit besonders geschützte sel-

tene Vögel. Mit einem Drohnenflug werden die Tiere nicht nur gestört, sondern teilweise auch bedroht.

Wer Hinweise zum Sachverhalt geben kann, wird gebeten, sich an den Fachbereich Ordnungswesen der Stadt Coswig unter der 03523 66300 oder per E-Mail an [ordnungswesen@stadt.coswig.de](mailto:ordnungswesen@stadt.coswig.de) zu wenden.

*Olaf Lier*

*Fachbereichsleiter Ordnungswesen*



Foto: Symbolfoto von Bernd Thomas - pixabay.com

## Infoveranstaltung zum Thema „Sicher Leben, sicher zu Hause“

Unter dem Titel „Sicher Leben, sicher zu Hause“ fand am 29. April im Coswiger Rathaus eine Informationsveranstaltung statt.

Die Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, Katja Kulisch, und Beate Lindner vom Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“ hatten zu dieser Veranstaltung eingeladen. Rund 30 Personen folgten dem Aufruf ins Rathaus und hörten einen interessanten Vortrag sowie viele Tipps vom Fachberater der Polizeilichen Beratungsstelle der Polizeidirektion Dresden, Jan Voigtländer. Er behandelte die vier Bereiche, die mit Risiken für ältere Menschen verbunden sind, wie den öffentlichen Raum, Wohnungseingangstür, Telefon sowie Internet. Die Sicherheit älterer Menschen ist ein wichtiges Anliegen und die



Fotos: Stadtverwaltung Coswig

Veranstaltung bot die Gelegenheit, sich rund um das Thema Sicherheit zu informieren. Im Anschluss gab es einen regen Austausch, bei dem die Teilnehmerinnen



und Teilnehmer von ihren bisherigen Erfahrungen berichteten. Für das Publikum war es ein aufschlussreicher Vormittag gewesen.

## Baustart für Solarthermieanlage der Technischen Werke Coswig GmbH

Die Technischen Werke Coswig GmbH beginnen, gemäß der aktuellen Terminplanung Mitte Mai, mit dem Bau einer Solarthermieanlage auf dem Gelände des Heizwerkes an der Friedewaldstraße.

Die entsprechende Baugenehmigung dazu wurde im August 2023 bereits erteilt. Auf einer Fläche von ca. 5.000 Quadratmeter wird eine Anlage mit einer Brutto-Kollektorfläche von knapp/unter 3.000 Quadratmetern entstehen. Diese soll in den Sommermonaten rund 15 Prozent des Fernwärmebedarfes decken.

Der Auftrag zur Errichtung der Anlage wurde im November 2023 an das Unternehmen enersolve GmbH erteilt. In den vergangenen Wochen wurde zunächst das dafür vorgesehene Gelände, siehe Abbildung, für den Bau vorbereitet. Gefördert wird das Projekt über das KfW-Programm Erneuerbare Energien „Premium“.



Foto: GLL-Plan GmbH Ingenieurbüro f. Garten-, Landschafts- und Ingenieurbauplanung

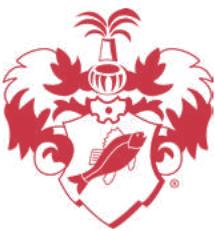
Der Betrieb der Solarthermieanlage soll bereits im Herbst dieses Jahres aufgenommen werden und ist der erste Schritt der Technischen Werke Coswig GmbH auf dem Weg in die Klimaneutralität.

Parallel zu dieser Maßnahme wird aktuell durch die TWC ein Transformationsplan erarbeitet, der den stufenweisen Aufbau einer klimaneutralen Fernwärmeversorgung vorsieht.

Wir freuen uns, die nachhaltige Zukunft in Coswig mit diesem Projekt mitgestalten zu können.

*Torsten Meyer*  
Technische Werke Coswig GmbH

## Neue Hinweistafeln zum KARRAS-Rundweg aufgestellt



Seit Mitte April schmücken an der Buswendeschleife am Spitzgrundteich sowie am St. Ulrich Tunnel zwei neue Hinweistafeln den beliebten Wanderweg.

Diese informativen Tafeln wurden strategisch platziert, um Wanderern eine verbesserte Erfahrung zu bieten.

Es ist eine Bereicherung für Einheimische und auch Touristen und gehört zum Ausbau des Beschilderungs- und Informationskonzeptes der Stadt Coswig.

Die Hinweistafeln bieten detaillierte Informationen über den KARRAS-Rundweg mit Kilometerangaben, Höhenprofil, Wanderzeiten und Sehenswürdigkeiten entlang der Strecke. Mit dem abgebildeten QR-Code können die Wanderstrecken mit dem Smartphone abgerufen



Foto: Stadtverwaltung Coswig

Eine der Hinweistafeln zum KARRAS-Rundweg steht am St. Ulrich Tunnel

werden. Es ist ein wichtiger Schritt, um den Besuchern ein umfassendes Erlebnis entlang des KARRAS-Rundweges zu bieten.

Dieses wunderbare Wandererlebnis konnten am 13. April 2024 in Begleitung der sächsischen Weinhoheiten schon einige

Coswigerinnen und Coswiger sowie Gäste aus der Region erleben. Zwischen einer Route von neun oder 17 Kilometern konnten sich die Wanderlustigen eine Tour auswählen. Der Start- und Zielpunkt war der Spitzgrundteich. Auf kleinen Waldpfaden ging es entlang von Bächen und Teichlandschaften zum Schloss Moritz-

burg und den Seerosenteich, bevor die Wandergruppe den grandiosen Blick vom Hohen Stein genießen konnte.

Wer Lust auf den KARRAS-Rundweg bekommen hat, kann gern für weitere Informationen auf der Website unter [www.karras-rundweg.de](http://www.karras-rundweg.de) vorbeischaun.

## Die Karrasburg zeigt in der Ausstellung „Beschriebenes“ Werke von Marí Emily Bohley

Die Dresdner Künstlerin Marí Emily Bohley verbindet in ihren Werken Schriftkunst und das Handwerk des Buchbindens. So schafft sie ganz eigene Bilder und dreidimensionale Objekte. Ihre Buch-Objekte reichen vom filigranen Miniaturbuch bis zum Leporello-Buch mit Treibholz als Buchdeckel. In ihrem Schaffen kommt es der Künstlerin nicht darauf an, dass Worte einfach nur schön geschrieben sind. Jeder ihrer gezeichneten Striche erzählt von Freude, Wildheit, Aufregung, Sehnsucht, Suche oder verwirrenden Gefühlen. Marí Bohley sagt über ihre eigene Arbeit: „Wenn es mir gelingt, ein Blatt, eine Collage oder eine Leinwand so zu gestalten, dass sie von meinen Gefühlen erzählt und doch ein kleines Geheimnis bewahrt, dann empfinde ich meine Arbeit als schön.“

Die Ausstellung ist bis zum 7. Juli 2024 im Museum Karrasburg in Coswig zu sehen. Am 19. Mai, dem Internationalen Museumstag, ist der Eintritt kostenfrei. Zum Kindertag am 1. Juni und zur Finissage am 7. Juli bietet der Verein Papiergeflüster e.V. Kreativangebote an, bei welchen Schreibexperimente probiert und kleine Bücher angefertigt werden können. Der Eintritt an diesen Tagen ist ebenfalls kostenfrei.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.karrasburg.de](http://www.karrasburg.de).

Kulturbetriebsgesellschaft  
Meißner Land mbH  
Karrasburg Museum Coswig



Foto: Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH, Karrasburg Museum Coswig

## Der Frühling naht, der Garten lockt

Traditionell findet am 30. Mai 2024 von 14.00 bis 17.00 Uhr unsere Pflanzentauschbörse im Mehrgenerationengarten an der Kita Knirpsenland (in Coswig, Moritzburger Straße 17) statt. Wer also viele Stauden, Samen oder andere Pflanzen übrig hat und sie gern weitergeben möchte, bringt sie an diesem Tag vorbei. Wer auf der Suche nach neuen Pflanzen ist, findet bestimmt das Passende und kann sich mit anderen Hobby-Gärtnern austauschen. Kaffee und Kuchen, Erfrischungen und ein kleines Programm der Kita-Kinder laden zum Verweilen ein.

Der Mehrgenerationengarten ist ein Teilprojekt des Mehrgenerationenhauses „Alte Bibo“ Coswig. Es wird seit 2012 als eines von rund 530 Häusern im Bundesprogramm Mehrgenerationenhaus. Miteinander – Füreinander des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und

Jugend gefördert. Mehrgenerationenhäuser sind lokale Begegnungsorte, die sich für ein gutes Miteinander im Alltag einsetzen und Orte sowie Anlässe für Begegnung schaffen. Wenn Sie mehr darüber erfahren wollen, nutzen Sie gern unsere Sprechzeiten:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 17.00 Uhr

Weitere Informationen zu unserem Programm unter [www.juco-coswig.de](http://www.juco-coswig.de)  
1. Juni 2024, 13.00 bis 18.00 Uhr,  
MGH „Alte Bibo“

**Offenes Café zum „CoKiFe“ – geselliger Nachmittag für Jung und Alt**

Beate Lindner  
JuCo Soziale Arbeit gGmbH  
Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“

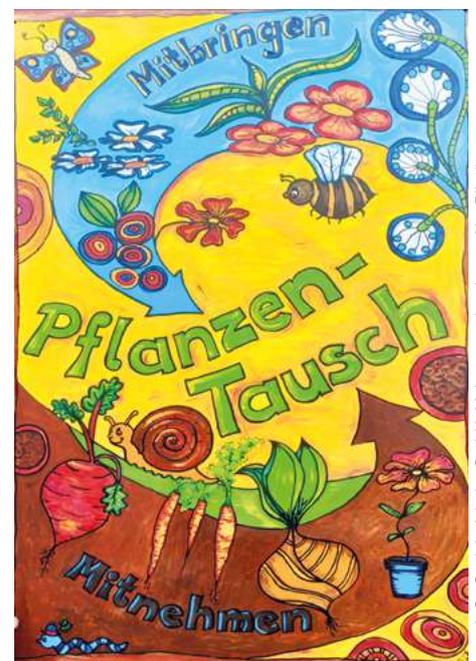


Foto: JuCo Soziale Arbeit gGmbH, Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“

## Schule kann auch Party

Kinder, Teenager, Lehrer in außergewöhnlich eleganter Kleidung und fröhlicher, ausgelassener Stimmung sind auf dem Weg zur Oberschule Kötitz oder stehen schon erwartungsvoll in kleinen Gruppen auf dem Schulhof. Ein roter Teppich führt ins Schulhaus. Darauf entlang zu schreiten, sich einer kurzen Kontrolle zu unterziehen, hat etwas von großen Events der Promiwelt. Der Dresscode: elegant und chic, Handys nicht erlaubt. Es ist Freitag, der 15. April, und die Prominenz sind wir alle, vor allem aber sind es unsere Abschlussklassen, die das Ende ihrer Schulzeit feiern und zum Hausball 2024 eingeladen haben. Schüler aller Klassenstufen haben ein Ticket erworben, um sich dieses nun schon zum zweiten Mal stattfindende Ereignis nicht entgehen zu lassen, und sie sollen es nicht bereuen. Mit viel Aufwand, Glitterfäden, Ballon- und Lichterketten sowie installierter Technik sind aus einzelnen Gängen und der Turnhalle eine bunt schillernde Partylocation entstanden. Sitzsäcke und zu Wohlfühlflächen zusammengestellte Matten bieten

den vom vielen Tanz Erschöpften Platz zum Chillen und Beobachten des ausgelassenen Treibens. Eine Cocktailbar (selbstverständlich alkoholfrei), ein Hot-dog-Stand sowie eine Fotoecke sind weitere wichtige Anlaufstellen des Abends. Dessen Auftakt ist der Auftritt der Schulband und der Schüler des Musikkurses der Abschlussklassen. Die Aufregung und eventuelles Lampenfieber werden vom rhythmischen Mitklatschen und dem anerkennenden Applaus aufgelöst. Weiteres Highlight ist eine Wettbewerbs- und Spielerunde, in der sich sowohl Lehrer als auch Schüler nichts schenken. Getanzt wird mit ausgelassener Begeisterung den ganzen Abend, und zwar bis zur Erschöpfung. DJ Ami, eine ehemalige Schülerin unserer Schule, heizt mit genau dem richtigen Sound die Stimmung auf. Traurige Gesichter gibt es um 21.00 Uhr, als dann der Abend für die Schüler bis zur neunten Klasse zu Ende ist. Die Abschlussklassen feiern weiter – sich und das Ende ihrer Schulzeit, auch wenn der wichtigste Teil – die Prüfungszeit – noch vor ihnen liegt.



Aber mit dem Engagement und dem Eifer, den sie bei der Organisation und Durchführung dieses Abends zeigten, werden sie auch diese letzte Hürde nehmen. Fazit für uns als Schule: eine schöne Tradition wurde auf den Weg gebracht und zeigt, dass Schule außer einem Ort des Lernens auch ein Ort des fröhlichen Zusammenlebens sein kann, und das bindet und verbindet. Danke an alle, die sich diesem Ziel mit viel Engagement und tollen Ideen verschrieben haben.

Grit Schenke  
Oberschule Kötitz

## Willkommen Frühling im Familienzentrum „Rappelkiste“

„Es gibt so viele Dinge, die man nicht mit Geld bezahlt, wohl aber mit einem Lächeln, einer Aufmerksamkeit und einem DANKE.“ Von diesem Gedanken geleitet, fand am Mittwoch, dem 17. April 2024, das erste „Frühlingserwachen“ im Familienzentrum „Rappelkiste“ statt. Es ging darum, sich bei wichtigen Kooperationspartnern, u.a. aus der Coswiger Stadtverwaltung, Diakonie-Migrationsberatung oder auch großzügige Spendenden, für die gute Zusammenarbeit zu bedanken. Zudem stellte sich das Rappelkisten-Team mit seiner neuen Leiterin vor und präsentierte die aktuellen Angebote des Familienzentrums. Dessen Angebotsvielfalt reicht von offenen Treffpunkten und Plauderzeiten über einen Eltern-Kind-Kurs sowie Lernangebote von Kindern für Kinder<sup>1</sup> bis hin zu einem monatlichen Mehrgenerationenfrühstück und anderen gemeinsamen Aktionen. Eine solche Vielfalt lässt sich nur durch hervorragende Teamarbeit der haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitenden umsetzen. Bei einem gesunden und reichhaltigen Frühstücks-Büfett konnten ganz ungezwun-

gen Informationen ausgetauscht, neue Kontakte geknüpft und alte Beziehungen aufgefrischt werden. Die Tafelrunde wurde bereichert von Teilnehmenden des monatlichen Mehrgenerationen-Frühstücks in der Rappelkiste. Ganz passend dazu verschaffte ein gemeinsamer Sitztanz, an dem sich alle Altersgruppen nach Kräften beteiligten, eine ausgelassene Stimmung zum Ausklang. Zum anschließenden „Nachmittag der offenen Tür“ des Familienzentrums kamen langjährige und neu dazugewonnene Besucherinnen und Besucher. Durch eine kleine Ausstellung konnten sie die verschiedenen Angebote der Rappelkiste kennenlernen oder sich an einzelne Begebenheiten erinnern, an welchen sie teilgenommen hatten. Des Weiteren gab es für Groß und Klein ab 15 Uhr noch eine Tombola, eine Schnitzeljagd sowie die Möglichkeit, ein Wachstum zu entwerfen und mitzunehmen. Für Kaffee, Kuchen oder belegte Brötchen war selbstverständlich auch gesorgt.

Es war ein sehr schöner und ereignisreicher Tag mit vielen tollen Eindrücken.



Dankeschön an alle, die diesen Tag so besonders gemacht haben, und wir freuen uns schon auf das nächste Mal.

Ein besonderer Dank geht auch an das Team der „Rappelkiste“ für die tatkräftige Unterstützung und Zusammenarbeit.

Nicole Seifert  
Leiterin „Rappelkiste“  
JuCo Soziale Arbeit gGmbH

<sup>1</sup> Maßgebliche Bestandteile des EU-Projektes „Familie verbindet“

## Kultur in Coswig vom 11.05. bis 02.06.2024

### Veranstaltungen in Coswig

12.05.2024, 18.00 Uhr, Villa Teresa  
**Klavierrezital Caleb Borick**  
 Ludwig van Beethoven: Sonate Op. 57  
 f-Moll „Appassionata“, Sonate Op. 110  
 in As-Dur, Franz Schubert: Fantasie  
 C-Dur op. 15 „Wanderer-Fantasie“

16.05.2024, 15.00 Uhr  
 Börse, Gesellschaftssaal  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Wie abhängig sind wir als Europa  
 und als Deutschland tatsächlich  
 von den USA?**  
 Dieter Seyfarth

17.05.2024, 19.00 Uhr  
 Park der Villa Teresa  
 (bei Regen im Saal)  
**Lange Nacht der kurzen Krimis**  
 Die englische Parkanlage verwandelt  
 sich in einen Tatort – oder besser gesagt:  
 mehrere Tatorte,  
 denn an verschiedenen Orten geschehen  
 geheimnisvolle Dinge ...  
 mit Abendsnack und Begrüßungstrank

17.05.2024, 20.00 Uhr, Börse, Ballsaal  
**Die Seilschaft –  
 Die Band von Gundermann**  
 zum 30-jährigen Jubiläum ihres  
 legendären Albums „Der 7te Samurai“

21.05.2024, 19.30 Uhr  
 Börse, Ballsaal  
**Russland – und wie weiter?**  
 mit **Dr. Gabriele Krone-Schmalz**

24.05.2024, 17.30 Uhr, Börse, Ballsaal  
**Heavysaurus**  
 Dino-Rock für die ganze Familie!



Foto: Stadtverwaltung Coswig

24.05.2024, 18.30 – 20.30 Uhr  
 Abfahrt Meißen  
**Bierfahrt – moderiert von einem  
 Braumeister**  
**Abendfahrt mit dem Ausflugsschiff  
 „Bosel“**  
 inkl. Snacks & Meissner Schwerter  
 Karten in der Börse!

27.05.2024, 10.00 Uhr  
 Börse, Gesellschaftssaal  
**Lesung mit Patrick Addai**  
**Afrikanische Eselsgeschichten  
 für die ganze Familie**  
 Anmeldung in der Stadtbibliothek

30.05.2024, 15.00 Uhr  
 Börse Coswig, Gesellschaftssaal  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Schlesiens Schlösser und Kirchen –  
 Breslau, die Hauptstadt der Region**  
 Anna Jeske

31.05.2024, 18.00 Uhr  
 Gymnasium Coswig, Aula  
**Sommerkonzert  
 des Musikschulbezirks Coswig**  
 mit Schülerinnen und Schülern  
 der Musikschule des Landkreises Meißen

Interreg  Kofinanziert von der Europäischen Union Spolufinancováno Evropskou unií  

Sachsen – Tschechien | Česko – Sasko

# 25. GERÜMPDEL / TURNIER /

+++ Turnier für Freizeitmannschaften +++  
Zwei Teams aus Lovosice



Sportplatz  
Motor Sörnewitz

15.06.2024

10:00 UHR

Infos & Anmeldung  
+++ unter

Tel: 03523 / 72894  
Mobil: 0160 / 1894578  
geschaeftsstelle@motor-soernewitz.de



Foto: Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH, Carrasburg Museum Coswig

### Ausstellungen

bis 01.06.2024, Rathausfoyer

#### SchulArt

**Kunstaussstellung des Gymnasiums  
Coswig**

bis 07.07.2024, Carrasburg

#### „Geschriebenes“

Schrift und Buchkunst von Mari Bohley

19.05.2024, 14.00 – 18.00 Uhr

Carrasburg

#### Eintritt frei zum Internationalen Museumstag

01.06.2024, 13.00 – 18.00 Uhr

Carrasburg

#### Schatzsuche und Mitmachangebot zum CoKiFe

Eintritt ins Museum frei!

Ausprobieren: kreativ schreiben, kritzeln und stempeln, Schreibwerkzeuge ausprobieren und eigene Karten gestalten mit dem Papiergeflüster e. V. Taschenlampen-Schatzsuche mit Flattergespenst Cosimir

#### MGH Alte Bibi

dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr

Frühstückstreff

14.05.2024, 15.00 Uhr

#### Bibi macht sich einen Bunten – Spieletreff

15.05.2024, 15.00 Uhr

**Stammtisch für pflegende Angehörige**  
Erfahrungsaustausch und hilfreiche Tipps

20.05.2024, 14.00 Uhr

#### Pfingsttanz

21.05.2024, 15.00 Uhr

#### Bibi macht sich einen Bunten – Spieletreff

**Strick & Liesel –**

**Kreatives mit Wolle und Faden**

22.05.2024, 15.00 Uhr

#### Kaffeeklatsch 60+

**Wir gehen DART spielen**

28.05.2024, 15.00 Uhr

#### Bibi macht sich einen Bunten – Spieletreff

01.06.2024, 13.00 – 18.00 Uhr

**Offenes Café zum „CoKiFe“**

**geselliger Nachmittag für Jung und Alt**

**Coswiger Kinderfest**

**CoKiFe**

Wenn Kinder F(f)este feiern!  
Sonnabend, 1. Juni 2024  
13:00 – 18:00 Uhr

Kinderwelt auf dem  
Festplatz am Rathaus

www.cokife.de

Internationaler  
Kindertag

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Vinyl-Design



Martin Opitz · Schindlerstraße 13 · 01689 Weinböhl  
Tel. 035243 453289 · mobil 0172 3788219  
www.fliesen-opitz.com · info@fliesen-opitz.com

# ANZEIGENHOTLINE

☎ 03525 718622

Wir gestalten auch gern Ihre Anzeige für Sie.



Erschließung  
Erdarbeiten  
Abbruch  
Zaunbau  
Wegebau  
Fundamente  
Betonbau  
Stahlbetonbau  
Mauerwerksbau  
Natursteinmauerwerk  
Putz und Estrich  
Trockenbau



## BAU-MEISTER WOLF

**HOCHBAU + TIEFBAU  
AUSBAU + SANIERUNG**

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137  
Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig  
info@baumeister-wolf.de  
[www.baumeister-wolf.de](http://www.baumeister-wolf.de)

## Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhl  
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8–12 und 13–18 Uhr  
Sa 8–12 Uhr oder nach Vereinbarung

## Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau  
Uwe Schickanz

Suche Mitarbeiter!

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig  
Tel.: 03523 / 534622  
Fax: 03523 / 534623  
Mobil: 0172 / 2644484  
E-Mail: uwe814@t-online.de



## HARZBECKER

### Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F  
01640 Coswig  
Telefon 03523 60151  
Telefax 03523 60151  
Mobil 0172 3660138

## EP:K&G media

ElectronicPartner  
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice




- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

Coswig, Moritzburger Str. 29  
Telefon 03523 847-47  
[www.kg-media.de](http://www.kg-media.de)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-18 Uhr  
Sa geschlossen

Loewe, Panasonic, Metz,  
Philips, Block; Yamaha,  
Siemens, Miele, AEG, u.x.m.

# TAXI

100 Jahre  
1924 - 2024

## APFELSTÄDT

Inh. Christian Kunze  
in 01640 Coswig · An der Heide 33 B

☎ (03523) 7 28 95 ☎ (0172) 8 57 30 55

Seit Generationen  
Dienst am Kunden



### Impressum

Coswiger Amtsblatt, 14. Jahrgang  
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Oberbürgermeister Thomas Schubert  
E-Mail: [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
[www.coswig.de](http://www.coswig.de)

Gesamtherstellung  
Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1 c, 01665 Nieschütz  
Telefon 03525 7186-0, Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)  
Verteilung MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses  
Download [www.coswig.de/de/amtsblatt.html](http://www.coswig.de/de/amtsblatt.html)  
Auflage 12.300

Anzeigenverwaltung  
Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel  
Telefon 0177 4577181, E-Mail: [fesel@satztechnik-meissen.de](mailto:fesel@satztechnik-meissen.de)  
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 01.06.2024.  
**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

# Neue Perspektive?

[www.johanniter.de/jobs-meissen](http://www.johanniter.de/jobs-meissen)




## Wir suchen Dich

... im Rettungsdienst  
... im Fahrdienst  
... in der Pflege



**Bewirb Dich jetzt!**  
Tel: 03523 53577 20



**JOHANNITER**  
Regionalverband  
Meißen/Mittelsachsen

## TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³  
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen und Zeitschriften**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09  
[www.teichmann-recycling.de](http://www.teichmann-recycling.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr



**IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!**



**01445 Radebeul**  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

**01640 Coswig**  
Johannesstraße 29 A

**01689 Weinböhla**  
Hauptstraße 29

**01157 Dresden**  
Meißner Landstraße 177

**Helbig Bestattungen GmbH**

**Tag & Nacht**  
0351/830 18 47

Familienunternehmen  
fachgeprüfter Bestatter

**BESTATTUNGSWESEN**

## Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme



**NATURRUHE Friedewald GmbH**  
Bestattungswald Coswig

**Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten der letzten Ruhe im Friedewald.**

**Kundenbüro:**  
Mittlere Bergstraße 85  
01445 Radebeul  
(Termine nach Vereinbarung)

**Parkplatz Bestattungswald:**  
(gegenüber)  
Kreyernweg 91  
01445 Radebeul

Telefon: 0351 65631638  
Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de  
[www.naturruhe-friedewald.de](http://www.naturruhe-friedewald.de)



**Elbgau-Immobilien-Boedecker –**  
32 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler

**Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre ETW, bewerten kostenlos, vermitteln Wohnraum und beraten Sie persönlich!**

Telefon: 03523 72856, E-Mail: [Elbgau-Immobilien@t-online.de](mailto:Elbgau-Immobilien@t-online.de)

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



**Krematorium** **...die Bestattungsgemeinschaft**

**Suchen Immobilien!**



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
[www.immogger.de](http://www.immogger.de)  
Mit Kompetenz & Leidenschaft!

TAGESPFLEGE  
**AGNES 2.0**

*New*  
ERÖFFNUNG  
10.06.

*Sichern Sie sich  
jetzt Ihren Platz  
in Coswig*

# Tagespflege Agnes 2.0

## *Sie erleben*

- ♥ GEMEINSCHAFT
- ♥ BEWEGUNG UND RUHEPAUSEN
- ♥ UNTERSTÜTZUNG UND FÖRDERUNG
- ♥ KLEINE AUSFLÜGE IN DIE NÄHERE UMGEBUNG
- ♥ GENUSS MIT ALLEN SINNEN  
IM MEDITERRANEN GARTEN
- ♥ GARTEN UND HANDWERKSTAGE
- ♥ FRISCH GEKOCHTES ESSEN - GEMEINSAM  
GEPLANT UND MITEINANDER VORBEREITET
- ♥ NACHMITTAGE MIT IHREN ANGEHÖRIGEN
- ♥ FESTE UND FEIERN IM JAHRESKREIS

*Ein Tag in unserer kleinen familiären Tagespflege soll Ihnen ein Lächeln ins Gesicht zaubern, ein wenig Unbeschwertheit, Heiterkeit, Wohlbefinden bringen.*

Wir beraten Sie gern unter

**Telefon: 03523 69 39 471**

Lindenauer Straße 33 • 01640 Coswig

*Eröffnungsfest*  
10.06.2024 von 10.00 - 16.00 Uhr  
*Besuchen Sie uns gerne*

**gourmetta**  
FOOD COMPANY

**Essen auf Rädern**  
sicher . sozial . seniorengerecht



### Mobiler Menüservice aus Ihrer Region

Wir liefern Ihnen ausgewogene  
und täglich frisch zubereitete  
Menüs für Senioren bequem  
bis an Ihre Tür.

schon ab  
**5,55 €**

Bestellen Sie jetzt!

**0351 - 312 71 17**

[www.gourmetta.de](http://www.gourmetta.de)

- ✓ täglich frisch gekocht
- ✓ offenheiß geliefert
- ✓ keine Vertragsbindung
- ✓ kostenlose Lieferung

**autarkstrom**<sup>®</sup>  
Dresden

**Alles wird teurer.  
Die Sonne nicht.**

**Photovoltaikanlagen,  
Stromspeicher und Wallboxen**

0351 86 39 39 40 | [dresden@autarkstrom.eu](mailto:dresden@autarkstrom.eu)  
Königsbrücker Landstraße 79 | 01109 Dresden

## Ambulanter Pflegedienst

Betreuungs- und Entlastungsleistungen

**Herzfeen  
Sachsen  
GmbH**



### Pflege

ist der kreative Ausdruck eines Menschen,  
einem anderen Menschen zu helfen!

**Wir sind für Sie da:**

Herzfeen Sachsen GmbH

Gellertstraße 1, 01689 Weinböhla

[pflege@herzfeen-sachsen.de](mailto:pflege@herzfeen-sachsen.de)

**Telefon: 035243 452750**

### Unsere Leistungen

#### Grundpflege

- Hilfe bei der Körperpflege
- Mobilisieren und Aktivieren
- Hilfe bei der Nahrungsaufnahme

#### Behandlungspflege

Ärztlich verordnete Maßnahmen wie:

- Verabreichen von Medikamenten
- Injektionen
- Infusionstherapie
- Moderne Wundversorgung
- Kompressionstherapie

#### Hauswirtschaftliche Versorgung

- Gartenpflege
- Einkaufen, Wäschepflege
- Reinigungsarbeiten

#### Verhinderungspflege

Pflege bei Verhinderung der Pflegeperson

#### Pflegeberatungsbesuch

nach § 37.3 SGB XI bei Bezug von Pflegegeld

# Hilfe im Alltag?

Uns bezahlt Ihre Krankenkasse!



## Organisation und Koordinierung

Termine, Einkäufe, Briefverkehr

## Freizeitgestaltung

Spaziergänge, Kulturbesuche und Ausflüge

## Betreuung zu Haus

Unterstützung im Haushalt

## Begleitung

Ärzte, Behörde, Banken

## Telefon

03523 69 39 559

## Webseite

[www.alltagsbegleitung-coswig.de](http://www.alltagsbegleitung-coswig.de)

## E-Mail

[kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de](mailto:kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de)

## Adresse

Hauptstraße 32, 01640 Coswig

STADTWERKE  
**elbtal**

# Nutzen Sie die Kraft der Sonne!

Rund um Photovoltaik alles aus einer Hand.  
**Genial regional:** Gemeinsam mit der Radebeuler Dachdecker GmbH beraten wir Sie kompetent bei der Auswahl des richtigen Systems und installieren Ihre Solaranlage komplett.

**Stadtwerke Elbtal GmbH**  
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul



Foto: Gabriele Hanke

**Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.**



**IMMOBILIEN**  
BERATUNG • BEWERTUNG • VERKAUF

Haus: rawpixel - freepik.com, Lupe: Alvaro\_cabrera - freepik.com



## DIE REGIONALEN IMMOBILIENPROFIS

### Unsere Leistungen:

- Akquise von Liegenschaften aller Art
- Ankauf von Immobilien aller Art
- Immobilienbewertung / Marktwertermittlung
- Erstellung von Wertexpertisen
- Professionelle Immobilienvermarktung

### Wir suchen ständig:

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Grundstücke

**Wir stehen Ihnen natürlich auch gern persönlich zur Verfügung, um Sie bei der Preisfindung Ihrer Immobilie oder anderen Immobilienthemen zu unterstützen.**

JETZT  
IMMOBILIE  
BEWERTEN  
LASSEN!



### Kontaktmöglichkeiten:



[www.cs-immobilien24.de](http://www.cs-immobilien24.de)  
oder **telefonisch** unter:

**03523 / 533 663**

» Wir vermitteln Werte! «

C.S. Immobilien • Inh. Cathleen Sträche • Dresdner Straße 59 • 01640 Coswig  
Tel. 03523 / 533 663 • [info@cs-immobilien24.de](mailto:info@cs-immobilien24.de) • [www.cs-immobilien24.de](http://www.cs-immobilien24.de)

Wir sind Mitglied im Immobilienverband Deutschland (IVD), dem Markenzeichen qualifizierter Immobilienunternehmen.

